

Date: / / 20

التاريخ: / / ١٤هـ

Kindly open an Account for me / us as per the following:

يرجى فتح حساباً لي / لنا لديكم حسب البيانات التالية:

PERSONAL INFORMATION

المعلومات الشخصية

Title: _____ Other أخرى Ms. الآنسة Mrs. السيدة Mr. السيد

Name in Arabic _____
الاسم بالعربية اسم العائلة اسم الجد اسم الأب الاسم الأول

Name in English _____
الاسم بالإنجليزية First Name Father Name Grandfather Name Family Name

National ID No./Resident ID No. رقم بطاقة الهوية الوطنية / الإقامة / هوية مقيم

Expiry Date: ____/____/____: تاريخ الانتهاء Issue Date: ____/____/____: تاريخ الإصدار Place of issue: _____: مكان الإصدار:

ID Type: _____: نوعها: Passport No. (If Applicable) رقم الجواز (إذا ينطبق)

Expiry Date: ____/____/____: تاريخ الانتهاء Issue Date: ____/____/____: تاريخ الإصدار Place of issue: _____: مكان الإصدار:

Expiry Date: ____/____/____: تاريخ الانتهاء Additional ID No. رقم الهوية الإضافية

Gender: Female أنثى Male ذكر Nationality: _____: الجنسية:

Country of Birth: _____: مكان الميلاد Date of Birth: ____/____/____: تاريخ الميلاد:

No. of Dependents: _____: عدد أفراد الأسرة: Marital status: Single أعزب Married متزوج الحالة الاجتماعية:

NATIONAL ADDRESS (MANDATORY)

العنوان الوطني (الزامي)

Street: _____: اسم الشارع District: _____: الحي

Zip Code: _____: الرمز البريدي Additional No.: _____: الرقم الإضافي Bulding No.: _____: رقم المبنى:

Unit No.: _____: رقم الوحدة City: _____: المدينة:

MAILING ADDRESS

عنوان المراسلة

P.O. Box: _____: ص.ب. Area: _____: المنطقة Unit No.: _____: رقم الوحدة:

Additional No.: _____: الرقم الإضافي City: _____: المدينة Zip Code: _____: الرمز البريدي:

Country: _____: الدولة:

Address in home country (Non Saudis) _____: العنوان في البلد الأم (لغير السعوديين)

CONTACT AND HOUSING DETAILS

معلومات السكن والاتصال

CONTACT DETAILS

معلومات الاتصال

Direct work No.: عمل مباشر Mobile: 966 رقم الجوال:

Main office No.: عمل سنترال Home: رقم المنزل:

Extention: تحويلة Email Adress: البريد الإلكتروني:

HOUSING INFORMATION

معلومات السكن

Housing Type: Apartment شقة Villa فيلا نوع السكن:

(Specify/حدد) _____ Other أخرى Installments تقسيط Rented إيجار Work Provided مؤمن من جهة العمل Owned ملك

EDUCATION

مستوى التعليم

Secondary or Below الثانوية العامة أو أقل Diploma دبلوم University جامعي Masters ماجستير Ph.D دكتوراه

GENERAL INFORMATION

معلومات عامة

Are you a member of any local or international charity association?

هل تتمتع بعضوية إحدى الجمعيات الخيرية المحلية أو الدولية؟

No لاYes (Specify) نعم (حدد)

Do you work in any of the public, judiciary or military sectors?

هل تشغل أحد المناصب في قطاعات الدولة أو القضاء أو القطاع العسكري؟

No لاYes (Specify) نعم (حدد)

OCCUPATION INFORMATION

المعلومات الوظيفية وجهة العمل

Private خاص Semi-governmental شبة حكومي Military عسكري Government (Civil) حكومي (مدني) Unemployed غير موظف
 House Wife ربة منزل Student طالب Retired متقاعد Self - Employed متسبب Business owner رب عمل
 Name of Employer: _____ اسم الجهة التي تعمل لديها: Last occupation if retired: _____
 Job Title: _____ القسم: Department: _____
 Start of Work Date: _____ تاريخ الالتحاق: Activity of Company: _____ نشاط جهة العمل:
 Occupation (non-Saudis as listed in Iqama): _____ المهنة «لغير السعوديين حسب ماهو مدون في بطاقة الإقامة»:
 Zip Code: _____ الرمز البريدي: PO Box: _____ ص.ب: City: _____ المدينة:
 Number of years of Employment _____ عدد السنوات في العمل:
 Work Address: _____ عنوان الجهة التي تعمل لديها:

FINANCIAL INFORMATION (ANNUAL)

البيانات المالية (سنوي)

Additional source of income	مصدر الدخل الإضافي	Main source of income	مصدر الدخل الأساسي
_____ Rents <input type="checkbox"/> إيجارات	_____ Salaries <input type="checkbox"/> رواتب	_____ Investments <input type="checkbox"/> استثمارات	_____ عمل تجاري <input type="checkbox"/> Business
_____ Investment income <input type="checkbox"/> دخل استثماري	_____ Inheritance <input type="checkbox"/> إرث	_____ Other (specify) <input type="checkbox"/> أخرى (حدد)	_____ عمل إضافي (حدد) <input type="checkbox"/> Additional Work (specify)
_____ Sale of Assets <input type="checkbox"/> بيع أصول			

Method Of Obtaining Additional Income	طريقة استلام الدخل الإضافي	Method Of Obtaining Main Income	طريقة استلام الدخل الأساسي
Cheque <input type="checkbox"/> شيك	Cash <input type="checkbox"/> نقداً	Cheque <input type="checkbox"/> شيك	Cash <input type="checkbox"/> نقداً
_____ Other (specify) <input type="checkbox"/> أخرى (حدد)	SARIE System <input type="checkbox"/> نظام سريع	_____ Other (specify) <input type="checkbox"/> أخرى (حدد)	SARIE System <input type="checkbox"/> نظام سريع

Total Annual Income in SAR _____ إجمالي الدخل السنوي بالريال السعودي:

Total Expected Annual Deposits in SAR: _____ إجمالي الإيداعات المتوقعة خلال السنة بالريال السعودي:

Resources:

مصدرها:

Salaries	More than 250,000 <input type="checkbox"/> أكثر من 250,000	From 100,000 - 250,000 <input type="checkbox"/> من 100,000 . 250,000	50,000 - 100,000 <input type="checkbox"/> من 50,000 . 100,000	Less than 50,000 <input type="checkbox"/> أقل من 50,000	رواتب
Investments	More than 250,000 <input type="checkbox"/> أكثر من 250,000	From 100,000 - 250,000 <input type="checkbox"/> من 100,000 . 250,000	50,000 - 100,000 <input type="checkbox"/> من 50,000 . 100,000	Less than 50,000 <input type="checkbox"/> أقل من 50,000	استثمارات
Other (specify)	More than 250,000 <input type="checkbox"/> أكثر من 250,000	From 100,000 - 250,000 <input type="checkbox"/> من 100,000 . 250,000	50,000 - 100,000 <input type="checkbox"/> من 50,000 . 100,000	Less than 50,000 <input type="checkbox"/> أقل من 50,000	أخرى

Initial Deposit Amount: _____ مبلغ الإيداع المبدئي:

CURRENT ASSETS VALUE AND TYPE

قيمة الأصول الحالية ونوعها

Type	Value	القيمة	النوع
Cash			أموال نقدية
Real Estate			عقار
Shares			أسهم
Other (please specify)			أخرى (الرجاء التوضيح)

THE REASON FOR OPENING THE ACCOUNT

الغرض من فتح الحساب

Transferring Funds الحوالات Deposits and Investment الودائع و الإستثمار Saving التوفير Salaries رواتب Financing الحصول على تمويل
 Others (Specify): _____ أخرى (حدد):

Are you the real beneficiary of the Account? _____ هل أنت المستفيد الحقيقي من الحساب؟

No لاYes نعم

If no, kindly specify the real beneficiary Name: _____ في حالة الإجابة بلا يرجى تحديد اسم المستفيد الحقيقي من الحساب:

ID number: _____ رقم الهوية

Relationship between Customer and Beneficiary: _____ الجنسية: Nationality _____ علاقة العميل بالمستفيد:

Expiry Date: _____ تاريخ الإنتهاء: Issuance Place: _____ مكان الإصدار: Date of Issue: _____ تاريخ الإصدار:

Phone Number: _____ رقم الهاتف: Address: _____ العنوان:

Further to the Terms and Conditions of Mudarabah Saving Account, the Account Holder(s) agree as follows:	إلحاقاً لشروط وأحكام حساب المضاربة الادخاري فإن صاحب/أصحاب الحسابات يوافقون على التالي
Investment Ceiling: N/A	سقف الاستثمار: لا يوجد
1. Costs and Expenses not to exceed (Nil)% p.a. of the Pooled Funds	1 - التكاليف والمصاريف المتوقعة لا تزيد عن (صفر)% في السنة من الأموال المشتركة
2. Distributable Profit shall be shared in the Sharing Ratio as indicated below:	2 - أن الربح القابل للتوزيع وتعليمات الدفع تجري وفق ما هو مذكور أدناه:
Emirates NBD's Share of Profit: 70%	حصصة بنك الإمارات دبي الوطني من الربح: 70%
A/C Holder's Share of profit is: 30% (up to 1.2% until 14/10/2021) and 30% (up to 1% from 15/10/2021)	حصصة صاحب الحساب من الربح: 30% (1.2% كحد أقصى إلى تاريخ 14/10/2021) و 30% (1% كحد أقصى من تاريخ 15/10/2021)
Profit Sharing above the Profit Ceiling Rate:	توزيع ما زاد عن السقف:
Emirates NBD's Share of Profit: 100%	حصصة بنك الإمارات دبي الوطني: 100%
A/c Holder's Share of Profit: NIL	حصصة صاحب الحساب: لا يوجد
Profit Determination Period would begin on the 1st day of a Gregorian month and would end on the last day of that Gregorian month	الفترة المعينة للربح تبدأ من أول يوم من الشهر الميلادي وتنتهي في آخر يوم من ذلك الشهر الميلادي

End of Schedule 1

نهاية جدول 1

Name:	الاسم:
Customer Signature:	توقيع العميل:
Notes:	ملاحظات:
1. Emirates NBD KSA and the Customer hereby irrevocably agree that losses, if any, shall be distributed in proportion to the funds of each Account Holders(s) in the Pooled Funds.	1. يوافق بنك الإمارات دبي الوطني والعميل موافقة غير قابلة للنقض بأن توزع الخسائر إن وجدت حسب نسبة أموال كل صاحب حساب في الأموال المشتركة
2. In the event that loss is suffered due to fraud, gross misconduct or gross negligence on part of Emirates NBD KSA or any of its officers, Emirates NBD KSA shall be obliged to make good the loss to the Account Holder(s) in accordance with the Principles of Islamic Shariah.	2. في حال تكبد أي خسارة نتيجة لعمليات إحتيالية أو سوء تصرف أو إهمال واضح من جانب بنك الإمارات دبي الوطني أو أي من مسؤوليه فسيكون بنك الإمارات دبي الوطني ملزماً بجبر الخسارة إلى صاحب الحساب وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية

شروط وأحكام حساب المضاربة الإيداري

Mudarabah Saving Account Terms and Conditions

All Praise be to Allah, the Sustainer of the universes; and Peace and Blessing be on Prophet Muhammad, his family, his companions;
This Investment Product, is a Shariah-compliant Account, wherein the Account Holder(s) can deposit and withdraw funds on demand in accordance with these Terms and Conditions:

1. Definitions

- 1.1. The Mudarabah Saving Account shall operate and be subject to the Terms and Conditions expressed hereinafter. In these Terms and Conditions, unless the context otherwise requires and except as otherwise defined, the following words shall have the same meaning as defined herein:
'Account' refers to the Mudarabah Saving Account(s);
'Account Holder' refers to both the title holder and or beneficiary of the Account(s) singly or jointly and any reference made shall be to each account holder individually and to all of them collectively;
'Committee' refers to the Shariah Consultation Committee of Emirates NBD
'Distributable Profit' means the amount in excess of the invested amount less any cost and expenses expressed as an annualized percentage rate;
'Investment' means average of the day end credit balances maintained over the Profit Determination Period for the Mudarabah Saving Account;
'Investment Ceiling' means the maximum amount of Investment that the Account Holder(s) can maintain with Emirates NBD KSA;
'Profit Determination Period' means the period of time as agreed in Schedule 1 upon passing of which Emirates NBD KSA shall determine the profit;
'Profit Declaration Date' means a date not later than five (5) working days from the last day of the Profit Determination Period, on which date Emirates NBD KSA shall notify, in accordance with Clause 6, the Distributable Profit and the share of profit of Account Holder(s) to the Account Holders;
'Profit Payment Date' means a date not later than five (5) working days from the Profit Declaration Date, on which date Emirates NBD KSA shall make the payments in accordance with Clause 6;
- 1.2. Except where the context otherwise requires words denoting the singular shall include the plural and vice versa, words denoting a gender shall include every gender and reference to persons shall include bodies corporate and unincorporated.
- 1.3. References to Clauses and Schedules are references to Clauses and Schedules of this Agreement.
- 1.4. The Schedule form part of these Terms and Conditions and shall have the same force and effect as if expressly set out in the body of these Terms and Conditions and any reference to these Terms and Conditions shall include the Schedule.
- 1.5. Clause headings are inserted for convenience only and shall not affect the construction of this Agreement.

2. Mudarabah Saving Account

- 2.1. The Mudarabah Saving Account; shall operate on profit sharing basis between Emirates NBD KSA and the Account Holder(s) and Profit & Loss Sharing among the Account Holder(s) in compliance with these Terms and Conditions that shall be binding on the parties hereto.

3. Investment of Funds

- 3.1. The Account Holder(s) acknowledges and agrees that their funds shall be pooled with the funds of other account holder(s) and the funds of Emirates NBD, and all such funds, hereinafter referred to as Pooled Funds.
- 3.2. The Account Holder(s) hereby irrevocably authorize Emirates NBD KSA to invest these Pooled Funds, at its discretion, in Shariah-compliant transactions approved by the Committee and may keep adequate liquid funds to meet the withdrawal by any Account Holder(s).

4. Cost, Expenses & Fees

- 4.1. The Account Holder(s) irrevocably agree to pay and hereby authorize Emirates NBD KSA to deduct from the Pooled Funds all direct costs, fees and expenses incurred by Emirates NBD KSA in investing and managing the Pooled Funds subject to the maximum percentage rate prescribed in Schedule 1.
- 4.2. The Account Holder(s) hereby authorize Emirates NBD KSA to deduct from the Account balances any fee and or expenses at the rates prescribed by Emirates NBD KSA for such services, acts or arrangements, including without limitation to issuing statements, communicating and/or effecting remittances, that Emirates NBD KSA would charge for in the normal course of business and were undertaken by Emirates NBD KSA, at the request of the Account Holder(s). The fees and charges are as set out in the bank website <http://www.emiratesnbd.com.sa/en-sa/>.

5. Share of Profit

- 5.1. Emirates NBD KSA and the Account Holder(s), hereby agree that the Distributable Profit shall be shared between Emirates NBD KSA and the Account Holders in accordance with the Profit Sharing Ratio as agreed in Schedule 1.
- 5.2. The Account Holder(s) further acknowledge that any funds of Emirates NBD KSA, if invested by Emirates NBD KSA in the Pooled Funds, shall be entitled to profit as other Account Holder(s), and that such profit shall be in addition to the share of profit that Emirates NBD KSA is entitled to in consideration of investing and managing of the Pooled Funds as in 5.1 above.
- 5.3. Emirate NBD KSA and the Account Holder(s), hereby agree that the Distributable Profit above the Profit Ceiling Rate as agreed in Schedule 1, shall be retained completely by Emirates NBD KSA.
- 5.4. The Account Holder(s) hereby agree that Emirates NBD KSA may agree on

الحمدة لله رب العالمين والصلاة والسلام على نبينا محمد وعلى آله وصحبه، و بعد
فهذا منتج استثماري متوافق مع الشريعة لصاحبه حرية السحب والإيداع متى أراد
ويعتمد على الإجراءات والشروط والأحكام الآتية:

1. تعريف

- 1.1. يُخصص حساب المضاربة الإيداري ويتم تشغيله وفقاً للأحكام والشروط الواردة أدناه. وما لم يحدد النص خلاف ذلك فإن المصطلحات التالية تحمل نفس المعاني الموضحة أمام كل منها
"الحساب" يشير إلى حساب المضاربة الإيداري
"صاحب الحساب" يشير إلى كل من صاحب الحق أو المستفيد من الحساب
\ الحسابات منفردين أو مجتمعين وأي إشارة إلى صاحب الحساب فالمقصود بها كل صاحب حساب سواء كان فرداً أو أكثر
"اللجنة" تشير إلى لجنة الاستشارات الشرعية لبنك الإمارات دبي الوطني
"الربح القابل للتوزيع" يعني ما زاد عن المبلغ المستثمر بعد حسم التكاليف والمصروفات لفترة التوزيع، يشار له هنا بنسبة مئوية سنوية
"الاستثمار" يعني معدل الرصدة القائمة في نهاية اليوم لحساب المضاربة الإيداري خلال الفترة المعنية للربح.
"سقف الاستثمار" يعني الحد الأقصى لمبلغ الاستثمار الذي يمكن لصاحب الحساب استثماره في بنك الإمارات دبي الوطني
"الفترة المعنية للربح" تعني الفترة الزمنية المتفق عليها في الجدول 1 والتي بانقضاءها سوف يقوم بنك الإمارات دبي الوطني بتوزيع الربح
"تاريخ الإعلان عن الربح" يعني التاريخ الذي يبلغ فيه بنك الإمارات دبي الوطني أصحاب الحسابات بالأرباح القابلة للتوزيع وخصصهم من الأرباح وفقاً للمادة 6 والذي يجب ألا يتجاوز خمسة أيام عمل من تاريخ إعلان الربح
"تاريخ دفع الربح" يعني التاريخ الذي يتم فيه دفع الأرباح من قبل بنك الإمارات دبي الوطني وفقاً للمادة 6 والذي يجب ألا يتجاوز خمسة أيام عمل من تاريخ إعلان الربح

- 1.2. ما لم يتطلب النص خلاف ذلك فإن العبارات التي تشير للمفرد تشمل الجمع والعكس والكلمات التي تشير للمذكر تشمل المؤنث والعكس كما أن الإشارة للأشخاص تشمل الشخصيات الاعتبارية

- 1.3. الإشارة للبنود والجدول تعني الإشارة للبنود والجدول هذه الشروط والأحكام
- 1.4. تشكل الجدول جزءاً من هذه الشروط والأحكام ويكون لها نفس النفاذ والفاعلية وكأنها قد وردت صراحة في متن هذه الشروط والأحكام وأي إشارة لهذه الاتفاقية يجب أن تشمل الجدول

- 1.5. تم إدراج عناوين البنود لأغراض التوضيح فقط ويجب ألا تؤثر على تفسير هذه الشروط والأحكام

2. حساب المضاربة الإيداري

- 2.1. يتم تشغيل حساب المضاربة الإيداري على أساس تقاسم الربح بين بنك الإمارات دبي الوطني وصاحب الحساب والاشتراك بين أصحاب الحساب في الربح والخسارة طبقاً لهذه الشروط والأحكام والتي تعتبر ملزمة لأطرافها.

3. استثمار الأموال

- 3.1. يقر صاحب الحساب ويوافق على أن أمواله سيتم خلطها مع أموال أصحاب الحسابات الآخرين وأموال بنك الإمارات دبي الوطني ويشارك لكل تلك الأموال فيما بعد بعبارة الأموال المشتركة
- 3.2. يفوض أصحاب الحسابات بنك الإمارات دبي الوطني تفويضاً غير قابل للنقض لاستثمار هذه الأموال المشتركة في معاملات مجازة من قبل اللجنة ويجوز لبنك الإمارات دبي الوطني أن يحتفظ منها بأموال سائلة كافية لمقابلة السحوبات من قبل أي من أصحاب الحسابات

4. التكلفة والمصاريف والرسوم

- 4.1. يوافق أصحاب الحسابات موافقة غير قابلة للنقض أن يدفعوا أو يفوضوا بنك الإمارات دبي الوطني بالخصم من الأموال المشتركة جميع التكاليف والرسوم والمصاريف النكبدة من قبل بنك الإمارات دبي الوطني فيما يتعلق باستثمار وإدارة الأموال المشتركة ويخضع ذلك للحد الأقصى من النسبة المئوية الواردة في الجدول 1
- 4.2. يفوض صاحب الحساب بنك الإمارات دبي الوطني بخصم أي رسوم و / أو مصاريف مقابل الخدمات أو الأعمال أو الترتيبات التي يطلبونها من بنك الإمارات دبي الوطني بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر إصدار الكشوف وإرسال / أو تنفيذ الحوالات حسب الأسعار المحددة من بنك الإمارات دبي الوطني والمعمول بها لدى البنك في حالات العمل العادية عند طلب صاحب الحساب. (إن الرسوم والأسعار الموضحة في الموقع الإلكتروني للبنك <http://www.emiratesnbd.com.sa/ar-sa/>)

5. تقاسم الربح

- 5.1. وافق بنك الإمارات دبي الوطني وصاحب الحساب على أن يتم تقاسم الربح القابل للتقسيم بين بنك الإمارات دبي الوطني وأصحاب الحسابات وفقاً لنسبة تقاسم الربح المتفق عليها بالجدول 1
- 5.2. يقر أصحاب الحسابات مسبقاً مع بنك الإمارات دبي الوطني بأنه في حالة مساهمة بنك الإمارات دبي الوطني بمبلغ معين في حساب المضاربة الإيداري فتعتبر مساهمته كمساهمة غيره من ذوي الحسابات المفتوحة ويستحق بمقدارها نسبة من الربح كغيره من المشتركين وهذا غير استحقاقه في الربح كمضارب بنسبته حسب ما جاء في الجدول رقم 1
- 5.3. يوافق بنك الإمارات دبي الوطني وصاحب الحساب بأن الربح القابل للتوزيع الذي يزيد عن نسبة سقف الربح المتفق عليها بالجدول 1 يحتفظ به بنك الإمارات دبي الوطني لنفسه
- 5.4. يقر صاحب الحساب مسبقاً أن لبنك الإمارات دبي الوطني الحق في الاتفاق على نسبة مختلفة لتقاسم الربح أو نسبة سقف الربح مع أحد أو أكثر من أصحاب الحسابات وفقاً لتقديره وحده ولن يترتب على مثل هذا الاتفاق من

a different Profit Sharing Ratio or Profit Ceiling Rate with any one or more Account Holder(s) at its sole discretion and that such agreement by Emirates NBD KSA shall not give rise to any right whatsoever to any other Account Holder(s) to seek such rates.

5.5. The Account Holder(s) further acknowledge and agree that the distribution by Emirates NBD KSA of its share of profit to any one or more Account Holder(s) shall not give rise to any rights to the other Account Holder(s) to demand such additional profit.

6. Declaration and Payment of Profit:

6.1. Emirates NBD KSA shall on each Profit Declaration Date, by Notice declare the Distributable Profit and the share of the Account Holder(s), expressed as an annualized percentage rate.

6.2. Share of Profit of Account Holder(s) for any Profit Determination Period as determined on each Profit Determination Date shall only be paid on the Profit Payment Date, applicable for the Profit Determination Period by credit to the Account.

7. Loss Sharing

7.1. Emirates NBD KSA and the Customer hereby irrevocably agree that losses, if any, shall be distributed in proportion to the funds of each Account Holder(s) in the Pooled Funds.

7.2. In the event that loss is suffered due to fraud, gross misconduct or gross negligence on part of Emirates NBD KSA or any of its officers, Emirates NBD KSA shall be obliged to make good the loss to the Account Holder(s) in accordance with the principles of Islamic Shariah.

8. Investment and Withdrawal of Funds

8.1. The Account Holder(s) agrees that Emirates NBD KSA may, from time to time, amend the Investment Ceilings as agreed by Emirates NBD KSA and the Account Holder(s) in Schedule I hereto and that Emirates NBD KSA may instruct the Account Holder(s) to withdraw or transfer funds from the Accounts and the Account Holder(s) hereby commit to comply with these instructions of Emirates NBD KSA and failure to do so shall result in exclusion of amounts over the Profit Ceiling in determining the Investment of the Account Holder(s).

8.2. Emirates NBD KSA hereby agrees to allow withdrawal of Investments from the Mudarabah Saving Account(s) on demand, subject to these Terms and Conditions.

9. Overdrafts

a) Payment orders causing the account to be overdrawn will be returned unpaid and the account will be debited with a fixed charge not related to the overdrawn amount, for each payment order returned for lack of funds. The amount of the relevant charge from time to time is as set out in the bank website <http://www.emiratesnbd.com.sa/en-sa/>

b) If payment order creating an overdraft has been inadvertently paid by the Bank, the account holder shall promptly, upon demand, pay the bank the amount of the overdraft thus created.

10. Amendments & Notices

10.1. Any amendment to the Schedule or any Notice, under these Terms and Conditions shall be considered given and shall take effect immediately in each of the following cases.

A) On the date when posted by Emirates NBD KSA on its website and its branches

B) On the date when e-mail and or SMS is sent as confirmed by Emirates NBD KSA's system to Account Holder(s) who provided their e mail and or cell number at the time of account opening.

C) When dispatched by facsimile provided such facsimile is correctly addressed and a confirmation report confirming completed transmission to the correct facsimile number is received at the transmitting terminal.

D) When transmitted by tested telex and confirmed by the recipient's answerback message.

E) In the case of any communication made by letter, when left at that address or, as the case may be, five days after being deposited in the past, postage prepaid, in an envelope addressed to the Account Holder(s)

10.2. Any amendments to Schedule (I) hereto shall take effect once notice to this effect has been made by Emirates NBD KSA pursuant to Clause 8, however the Account Holder(s) shall have a period of 30 days from the date of such notice to withdraw their Investments failing which it would be considered an acceptance to the amendments made by Emirates NBD to the Schedule (1) and shall be binding on the parties hereto.

11. Complaints Procedure

11.1. In case of any complaint on any aspect of Emirates NBD KSA's products or services, Account Holder(s) shall contact Emirates NBD KSA by telephone or in writing, advising Emirates NBD KSA on the nature of the complaint on: <http://www.emiratesnbd.com.sa/en-sa/customer-care/>

12. Governing Law & Language:

12.1. These Terms and Conditions shall be governed by and construed according to the law and commercial practices in force in the Kingdom of Saudi Arabia. Any dispute not amicably resolved shall be referred to the Banking Disputes Committee in Saudi Arabia or other competent authority for settlement of such disputes in line with Shariah principles.

12.2. In case of conflict between the Arabic and English texts, the Arabic text shall prevail.

13. Shariah compliance

These Terms & Conditions are approved by the Shariah Consultation Committee of Emirates NBD. The Account Holder(s) confirm that they have fully considered and satisfied themselves as to the Shariah compliance of these Terms & Conditions.

14. Data protection

The Account Holder(s) acknowledge and agree to the data protection policy set out <http://www.emiratesnbd.com.sa/en-sa/electronic-channels/#securityinformation>

قبل بنك الإمارات دبي الوطني أي حق مهما كان لأي من أصحاب الحسابات التخزين لطلب مثل تلك النسب

5.5. يقر أصحاب الحسابات مسبقاً بأنه في حال تنازل بنك الإمارات دبي الوطني عن شيء من نصيبه من الربح لوحد أو أكثر من أصحاب الحسابات فإنه لا يحق لهم المطالبة بأرباح إضافية أو حقوق لقاء هذا التنازل

6. الإعلان عن الأرباح ودفعه:

6.1. يجب على بنك الإمارات دبي الوطني الإعلان بموجب إشعار عن الأرباح القابلة للتوزيع وحصص أصحاب الحسابات المحددة كنسبة مئوية سنوية

6.2. يجب دفع حصص أصحاب الحسابات من الأرباح لأي فترة معينة للربح في التاريخ المحدد لذلك الخاص بتلك الفترة المعينة للربح وذلك بقيدتها في حساب العميل أو حسب توجيهاتها

7. تقاسم الخسارة

7.1. يوافق بنك الإمارات دبي الوطني والعميل موافقة غير قابلة للنقض بأن توزع الخسائر إن وجدت حسب نسبة أموال كل صاحب حساب في الأموال المشتركة

7.2. في حال تكبد أي خسارة نتيجة لعمليات إجتاليية أو سوء تصرف أو إهمال واضح من جانب بنك الإمارات دبي الوطني أو أي من مسؤولي فسيكون بنك الإمارات دبي الوطني ملزماً بجبر الخسارة إلى صاحب الحساب وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية

8. استثمار وسحب الأموال

8.1. يوافق أصحاب الحسابات على أنه يجوز لبنك الإمارات دبي الوطني من وقت لآخر تعديل سقفوف الاستثمار كما هو متفق عليه في الجدول 1 كما يجوز له إصدار التعليمات لأصحاب الحسابات لسحب أو تحويل الأموال من الحسابات وبهذا يتعهد أصحاب الحسابات على الالتزام بهذه التعليمات الصادرة من بنك الإمارات دبي الوطني وسوف يترتب عن الإخفاق في تنفيذ ذلك استثناء المبالغ التي تزيد عن سقف الأرباح في تحديد استثمار أصحاب الحسابات

8.2. يوافق بنك الإمارات دبي الوطني على السماح بسحب الاستثمارات من حساب المضاربة الإبداعي عند الطلب وفقاً لهذه الشروط و الأحكام

9. السحب على المكشوف

1) سوف تعاد أوامر الدفع بدون دفع إذا كان صرفها سيتسبب في كشف الحساب وسنقيد على الحساب رسم ثابت غير مرتبط بالمبلغ المكشوف، عن كل أمر دفع تتم اعادته بسبب عدم كفاية الرصيد. تحدد قيمة الرسوم المعنية من حين لآخر الموضحة في الموقع الإلكتروني للبنك <http://www.emiratesnbd.com.sa/ar-sa/>

2) إذا تم إصدار أمر دفع وتنتج عنه كشف الحساب فعلى صاحب الحساب تغطية الرصيد المكشوف فوراً عند الطلب

10. التعديلات والإشعارات

10.1. يعتبر أي تعديل للجدول أو أي إشعار بموجب هذه الأحكام والشروط قد سلم في أي من الحالات التالية:

1) في التاريخ الذي يعلن فيه بنك الإمارات دبي الوطني عن التعديل عبر موقعه الإلكتروني وفي الفروع التابعة له

2) في تاريخ إرسال التعديل أو الإشعار من قبل بنك الإمارات دبي الوطني على مواقع البريد الإلكتروني

3) إرساله بواسطة الفاكس بشرط أن يتم توجيهه إلى العنوان الصحيح و استلام تقرير تأكيد يفيد بإكمال نقل الرسالة إلى رقم الفاكس الصحيح من الجهاز الذي تم الإرسال بواسطته

4) إرساله بواسطة توكس مشفر ومؤكد بواسطة رسالة الرد الواردة من مستلم الرسالة

5) في حال المراسلة بواسطة خطاب فيعتبر الإشعار قد سلم عند تركه في ذلك العنوان أو حسبما يقتضي الحال بعد خمسة أيام من إيداعه في البريد في ظرف بريد مدفوع الأجرة مسبقاً معنون لصاحب الحساب

10.2. تعتبر أي تعديلات للجدول 1 المرفق بهذه الاتفاقية نافذة المفعول ومعلومة لأصحاب الحسابات بإرسال إشعار بذلك من قبل بنك الإمارات دبي الوطني بموجب المادة 8 ويتاح لأصحاب الحسابات فترة 30 يوماً من تاريخ هذا الإشعار لسحب استثماراتهم وفي حال إخفاقهم فسوف يعتبر ذلك بمثابة قبول للتعديلات التي أجراها بنك الإمارات دبي الوطني في الجدول 1 وتعتبر هذه التعديلات ملزمة لكافة أطراف الاتفاقية

11. إجراءات الشكاوي

11.1. في حال أي شكوى تتعلق بأي جوانب منتجات أو خدمات بنك الإمارات دبي الوطني فيجب على أصحاب الحسابات الاتصال بالبنك هاتفياً أو كتابياً وإبلاغه عن طبيعة الشكوى على العنوان الموضح في الرابط الآتي: <http://www.emiratesnbd.com.sa/en-sa/customer-care/>

12. النظام الحاكم و اللغة

12.1. تخضع هذه الأحكام والشروط وتفسر طبقاً للأنظمة والأعراف التجارية النافذة في المملكة العربية السعودية ويجب إحالة أي نزاع لم يتم حله ودياً إلى لجنة المنازعات المصرفية بالمملكة العربية السعودية أو أي سلطة قضائية مختصة لتسوية هذا النزاع وفقاً لمبادئ الشريعة

12.2. في حال وجود أي اختلاف بين النص العربي و الإنجليزي فإن النص العربي هو النافذ

13. التوافق مع الشريعة

هذه الشروط والأحكام معتمدة من قبل لجنة الاستشارات الشرعية لبنك الإمارات دبي الوطني. يقر ويؤكد صاحب / أصحاب الحساب ويوافقون على أن هذه الأحكام والشروط لا تخالف أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية

14. حماية البيانات

يقر ويوافق صاحب/أصحاب الحسابات على سياسة حماية البيانات المنصوص عليها على

<http://www.emiratesnbd.com.sa/ar-sa/electronic-channels/>

15. By signing these General Terms and Conditions you confirm the following:

- 15.1. You confirm that your personal information provided in this application form and that of your joint account holder (if any) or authorized person (if any) will apply to the account(s) you hold with us unless you expressly tell us otherwise.
- 15.2. You confirm that you have read and understood or have been explained to (in the language you understand) our Account Opening Terms and conditions. Our Terms and conditions form our banking agreement, which are also available at any of our branches or on our website at www.emiratesnbd.com.sa, and you agree to be bound by them.
- 15.3. You acknowledge that you are bound by any variation we make to these documents, in accordance with our banking agreement. In particular, you understand that by entering into our banking agreement, you give indemnities, authorizations, consents and waivers and agree to limitations on our liability.

- 15. بتوقيعكم على هذه الشروط والأحكام العامة ، فإنكم تؤكدون ما يلي:**
- 15.1. أن معلوماتكم الشخصية المقدمة في نموذج الطلب هذا ومعلومات صاحب حسابكم المشترك (إن وجد) أو الشخص المخول (إن وجد) سوف تنطبق على حسابكم/حساباتكم معنا ما لم تخبرونا بخلاف ذلك صراحة.
- 15.2. أنكم قرأتم وفهمتم - أو تم شرحها لكم (في اللغة التي تفهموها) بنود وشروط فتح الحساب الخاصة بنا. أن الشروط والأحكام الخاصة بنا تشكل اتفاقيتنا المصرفية والتي تتوفر في أي من فروعنا أو على موقعنا الإلكتروني www.emiratesnbd.com.sa وتوافقون على الالتزام بها.
- 15.3. أنكم ملتزمون بأي تغيير نضعه في هذه المستندات وفقاً لاتفاقيتنا المصرفية. وعلى وجه الخصوص تدركون أنه بدخولكم في اتفاقيتنا المصرفية فإنكم تقدمون الضمانات والتراخيص والموافقات والإعفاءات وتوافقون على حدود مسؤوليتنا.

Account Holder(s)Signature(s)

توقيع/توقيعات صاحب/أصحاب الحساب

Signature Authority: Single Joint

صلاحية التوقيع: منفرد مشترك

Name: الاسم:

Customer signature: توقيع العميل:

Account Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

رقم الحساب

Date: _____: التاريخ

Account Title / Name		اسم صاحب الحساب		
Please keep signature within box using BLUE ink only		الرجاء التوقيع في المكان المخصص مستعملا الحبر الأزرق فقط		
Name: _____: الاسم		Name: _____: الاسم		
Account Holder <input type="checkbox"/> صاحب الحساب	Single <input type="checkbox"/> منفرد	Account Holder <input type="checkbox"/> صاحب الحساب	Single <input type="checkbox"/> منفرد	
Proxy <input type="checkbox"/> وكيل	Jointly <input type="checkbox"/> مجتمع	Proxy <input type="checkbox"/> وكيل	Jointly <input type="checkbox"/> مجتمع	
Limits: _____: بحدود:		Limits: _____: بحدود:		
Instructions: _____: تعليمات:		Instructions: _____: تعليمات:		
FOR BANK USE ONLY		لاستعمال البنك فقط		
BRANCH		BACK OFFICE		
Signature Verified	Authorized	Input	Checked	Date

Account Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

رقم الحساب

Date: _____: التاريخ

Account Title / Name		اسم صاحب الحساب		
Please keep signature within box using BLUE ink only		الرجاء التوقيع في المكان المخصص مستعملا الحبر الأزرق فقط		
Name: _____: الاسم		Name: _____: الاسم		
Account Holder <input type="checkbox"/> صاحب الحساب	Single <input type="checkbox"/> منفرد	Account Holder <input type="checkbox"/> صاحب الحساب	Single <input type="checkbox"/> منفرد	
Proxy <input type="checkbox"/> وكيل	Jointly <input type="checkbox"/> مجتمع	Proxy <input type="checkbox"/> وكيل	Jointly <input type="checkbox"/> مجتمع	
Limits: _____: بحدود:		Limits: _____: بحدود:		
Instructions: _____: تعليمات:		Instructions: _____: تعليمات:		
FOR BANK USE ONLY		لاستعمال البنك فقط		
BRANCH		BACK OFFICE		
Signature Verified	Authorized	Input	Checked	Date